

MEMÒRIA DE
LA TEMPORADA
2022 — 2023

4	Presentació
15	Espectacles
32	Activitat
46	Memòria econòmica
49	El TNC
53	Traduccions

PRESENTACIÓ



1

5

Un any més tanquem una temporada de teatre al TNC plena d'espectacles i d'activitats. Les dades tan positives que trobareu a continuació han estat possibles gràcies a la fidelització del nostre públic i gràcies al suport incondicional dels nostres mecenes, patrocinadors i col·laboradors els quals, cadascun des del seu àmbit, continuen contribuint a fomentar la cultura del país. Però, per damunt de tot, també han estat possibles gràcies als treballadors i a les treballadores del TNC que, dia rere dia, amb el seu esforç, la seva dedicació i la seva professionalitat fan realitat l'abundant programació d'aquest teatre públic i permeten que la ciutadania torni a gaudir d'una temporada teatral rica i diversa.

La internacionalització és l'aposta ferma de la Direcció artística de Carme Portaceli, la qual s'ha materialitzat, sobretot, en una coproducció amb el Teatro Nacional São João dirigida pel director artístic del TNSJ, Nuno Cardoso, i formada per un equip artístic d'ambdós països (*Assaig sobre la ceguesa*); en una coproducció amb el teatre KVS de Brussel·les dirigida pel director artístic del teatre, Michael De Cock (*L'alquimista*); en la gira internacional d'una producció pròpia del TNC (*Terra baixa (Reconstrucció d'un crim)*) als teatres KVS de Brussel·les i CDN d'Orléans, de Bèlgica i França respectivament, i en la primera coproducció del TNC amb el Yugoslav Drama Theatre de Belgrad, Sèrbia (*Focs/Vatre*). A més a més, gràcies al projecte Dramatúrgia emergent europea, un autor, una autora, un director i una directora catalans han estat programats en una sessió de lectura dramatitzada al Teatro Nacional São João i les seves obres s'han traduït al portuguès. I, finalment, s'han programat al TNC artistes de renom i espectacles internacionals com *Triptych* (Peeping Tom), *Una noche sin luna* (Juan Diego Boto), *Bovary* (Flaubert-De Cock), *Trilogía sobre la guitarra* (Rocío Molina) i *Ubu* (Bob Wilson). Tota aquesta aposta decidida per la internacionalització també ha facilitat que damunt dels escenaris del TNC, s'hagin sentit altres llengües com són el portuguès, l'anglès, el serbi i el neerlandès, a més a més del català i el castellà.

Davant d'aquests i de tots els altres bons resultats de la temporada, només puc agrair-vos, un any més, el vostre suport i la vostra confiança. Gràcies mecenes, patrocinadors i col·laboradors. Gràcies abonats i públic general. Gràcies proveïdors. Gràcies artistes i equips artístics. I gràcies treballadors i treballadores del TNC per continuar fent la vostra feina amb la màxima excel·lència.

Moltes gràcies!

Neus Aranda
Presidenta del Consell d'Administració
del Teatre Nacional de Catalunya



Vam obrir la temporada 2022/2023 amb *MDR*, de Los Galindos, un espectacle de circ que va exhaurir les localitats dels jardins de la Sala Tallers i amb el qual declaràvem que volíem ser a prop dels altres llenguatges artístics diferents que tenen una importància elemental per al creixement de les arts escèniques arreu d'Europa.

Hem dut a terme els projectes que compartíem amb la xarxa de territoris de parla catalana: hem girat per València i per Mallorca amb *Terra baixa* (*Reconstrucció d'un crim*) amb totes les localitats exhaurides i el públic dret. Hem coproduït amb Mallorca un text d'una autora mallorquina, *Zona inundable* de Marta Barceló, el qual va obrir la Sala Petita.

L'altre projecte que ja ha començat a consolidar-se ha estat el de la internacionalització gràcies a coproduccions del TNC amb teatres europeus. Vam inaugurar la Sala Gran amb la primera coproducció del TNC amb el Teatro Nacional São João de Porto, *Assaig sobre la ceguesa* de Jose Saramago, en l'any del centenari del seu naixement, una obra dirigida pel director artístic del TNSJ, Nuno Cardoso, i amb adaptació de Clàudia Cedó, que va comptar amb mig equip artístic portuguès i mig equip artístic català. La coproducció es va estrenar a Porto i va exhaurir les localitats des del primer dia que es van posar a la venda. Posteriorment, l'espectacle va arribar al TNC i va fer una gira pels teatres portuguesos d'Aveiro i Braga, i va tornar a Porto.

I d'altra banda, el TNC també ha coproduït un espectacle amb el teatre KVS de Brussel·les, *L'alquimista* de Marguerite Yourcenar, el qual va comptar amb versió i direcció de Michael de Cock, el director

artístic del mateix KVS, un dels nostres còmplices més importants. I *Focs / Vatre*, amb el Yugoslav Drama Theatre de Belgrad, dirigit per mi mateixa.

Vam començar lentament, remuntant poc a poc fins a omplir i exhaurir les localitats de les tres sales. *Triptych*, *Silencio* i *Una noche sin luna* van ser produccions que van omplir les sales i que van emocionar un públic cada vegada més divers.

El repertori català, amb *Terra baixa* en una versió del segle XXI, ha fet una gira extraordinària per Catalunya, València, Mallorca i també per les ciutats de Brussel·les i Orléans, i ha significat un primer pas per consolidar les gires europees del TNC.

El projecte *Between Lands*, que aglutina els teatres KVS de Brussel·les, l'ERT Emilia Romagna Teatro Fondazione de Bologna, Ferrara, Mòdena i Cesegna, la Comédie de Reims, el Teatro Nacional São João de Porto, el Teatrelli de Romania i el TNC amb l'objectiu d'encarregar obres a autors i autores dels països respectius perquè escriguin, en les llengües respectives, sobre un tema concret a partir del treball amb col·lectius determinats ha seguit fent camí. Tots els textos formen part d'una obra col·lectiva de la qual es fa una lectura en tots els teatres participants per celebrar el *Theatre Democracy Day* (TDDAY).

Més enllà del TNC, i també en relació amb *Between Lands*, el TNSJ de Porto ha organitzat la lectura de dues obres de Cristina Clemente i de Jordi Prat i Coll, dirigides per Pau Masaló i Anna Serrano, les quals s'han traduït i llegit en portuguès. Paral·lelament, el TNC ha organitzat les lectures en català de dues obres d'autoria i direcció portugueses.



Un altre projecte destacat, *365 Dones l'any*. El TNC encarrega a una autora, en aquesta ocasió a Àngels Ay-mar, l'escriptura d'una obra nova a partir de la figura d'una dona invisibilitzada per la història, en aquest cas la de la periodista, poeta i atleta Anna Maria Mar-tínez Sagi. D'aquesta obra, se'n va fer una lectura fora del TNC que ha permès connectar amb grups d'aficionats al teatre els quals, a partir d'uns tallers i de l'acompanyament del TNC, han reproduït les lectures als centres cívics (és el que hem anomenat reverberacions). A hores d'ara, les reverberacions en són moltes.

Bovary, *Trilogía sobre la guitarra* i la recuperació per a l'escena d'un text de Maria Aurèlia Capmany, *Vent de garbí* i *una mica de por*, són propostes que també van exhaurir les localitats. *Momo* i *Mal de coraçon* (tots dos amb localitats exhaurides), *Sopa de pedres*, *Déjà vu* i *Desdèmona* ens han omplert les sales amb un públic divers i de totes les edats.

La lectura *Iran, Dona i llibertat* va ser una iniciativa del TNC que va rebre una molt bona acollida per part del públic i que buscava posicionar-se al costat de les dones iranianes des de l'àmbit de la cultura.

En general, doncs, ha estat una temporada que va començar pujant de mica en mica fins a acabar amb un 76% d'ocupació, amb 109.868 espectadors i espectadores i amb un rècord històric d'abonaments (5.634) i d'abonaments jove (1.037)."

Carme Portaceli

Directora artística

Una porta al món

5.634

Abonats (rècord històric)

1.037

Abonats joves (dins del total d'abonats)

109.868

Total espectadors

76,29%

Ocupació

32

Espectacles



Celebració del 25è aniversari del TNC coincidint amb l'estrena d'*Assaig sobre la ceguesa*.

PREMIS I NOMINACIONS 2022 — 2023

Premi de la Crítica 2022
al millor espectacle internacional
Triptych, de Peeping Tom

Premi de la Crítica 2022
a la millor música original/adaptada
Carles Pedragosa, Joan Solé i Sabina Witt,
per *El pes d'un cos*

Nominació als Premis de la Crítica 2022
– Dramatúrgia/adaptació
Alberto Conejero, per *El mar: visió d'uns nens que no l'han vist mai*

Nominació als Premis de la Crítica 2022
– Text
Victoria Szpunberg, per *El pes d'un cos*

Nominació als Premis de la Crítica 2022
– Actor de repartiment
Carles Pedragosa, per *El pes d'un cos*

Nominació als Premis de la Crítica 2022
– Actor principal
Juan Diego Botto, per *Una noche sin luna*

Nominació als Premis de la Crítica 2022
– Actriu principal
Laia Marull, per *El pes d'un cos*

Nominació als Premis de la Crítica 2022
– Espectacle
Una noche sin luna, de La Rota Producciones,
Barco Pirata Producciones i Concha Busto
Producción y Distribución

Premi Butaca 2022
al millor actor de repartiment
David Bagès, per *Macbett*

Nominació als Premis Butaca 2022
com a millor muntatge teatral
El pes d'un cos, de Velvet Events, Centro Dramático
Nacional i Teatre Nacional de Catalunya

Nominació als Premis Butaca 2022
com a millor actriu
Montse Esteve, per *Harakiri*

Nominació als Premis Butaca 2022
com a millor actriu
Laia Marull, per *El pes d'un cos*

Nominació als Premis Butaca 2022
com a millor actriu
Rosa Renom, per *La Víctor C.*

Nominació als Premis Butaca 2022
com a millor actor de repartiment
Carles Pedragosa, per *El pes d'un cos*

Nominació als Premis Butaca 2022
com a millor text teatral
Victoria Szpunberg, per *El pes d'un cos*

Nominació als Premis Butaca 2022
com a millor composició musical
Clara Peya, per *Harakiri*

Candidat als Premis Max de les Arts Escèniques
2023 com a Millor espectacle de teatre
Zona inundable, del Teatre Nacional de Catalunya
i Teatre Principal de Palma

Candidat als Premis Max de les Arts Escèniques
2023 com a Millor direcció d'escena
Xavier Bobés i Alberto Conejero, per *El mar: visió d'uns nens que no l'han vist mai*

V Premi Teatre Barcelona com a millor
espectacle de dansa
Opening night, de La Veronal, Teatre Nacional de
Catalunya, Centro de Cultura Contemporànea Conde-
duque i Romaeuropa Festival

V Premi Teatre Barcelona com a millor
espectacle d'escena híbrida
Harakiri, de Les Impuxibles, Teatre Nacional
de Catalunya i Dansa Metropolitana

ESPECTACLES



“En definitiva: aneu al TNC i deixeu-vos endur per l’humor d’Anicet Leone, Gabriel Agosti i Marcel Escolano. Ah, i feu cas de les recomanacions de l’obra i no hi dugueu a infants menors de 12 anys!”
Oriol Toro, *Núvol* – 28/09/2022

Sala Tallers	Nombre	Total	Percentatge
21/09/22	de funcions	espectadors	d'ocupació
-02/10/22	10	1.269	97,62%

Autoria Los Galindos Concepte i direcció Bet Garrell i Marcel Escolano
Producció Los Galindos



ASSAIG SOBRE LA CEGUESA

“Todo un desafío que demuestra la capacidad de Europa para conectar a través de la cultura.”
Marta Cervera, *El Periódico* – 29/09/2022

Sala Gran	Nombre	Total	Percentatge
29/09/22	de funcions	espectadors	d'ocupació
-30/10/22	22	8.803	52,03%

Autoria José Saramago Direcció Nuno Cardoso Adaptació i dramaturgia Clàudia Cedó Amb Ana Brandão, Ferran Carvajal, Joana Carvalho, Jordi Collet, Sérgio Sá Cunha, Montse Esteve, Paulo Freixinho, Adriana Fuertes, Gabriela Flores, Pedro Frias, Jorge Mota, Albert Prat/Ramon Pujol, Lisa Reis i Maria Ribera
Producció Teatro Nacional São João i Teatre Nacional de Catalunya



ZONA INUNDABLE

“El teatre creat a les Illes Balears ha desembarcat a la capital catalana amb força. [...] I en això vol insistir la directora artística del TNC, Carme Portaceli.”
Martí Figueras, *Núvol* – 10/10/2022

Sala Petita	Nombre	Total	Percentatge
6/10/22	de funcions	espectadors	d'ocupació
-6/11/22	24	2.237	36,70%

Autoria Marta Barceló Direcció Marta Gil Polo Amb Isabelle Bres, Marc Garcia Coté, Marc Joy, Pepa López, Vanessa Segura i Àlvar Triay Producció Teatre Nacional de Catalunya i Teatre Principal de Palma



SILENCIO

“Juan Mayorga y Blanca Portillo, dos monstruos en escena. El dramaturgo y la actriz salen triunfantes de la aventura de convertir un discurso en espectáculo teatral.”
Raquel Vidales, *El País* – 15/01/2022

Sala Tallers	Nombre	Total	Percentatge
14/10/22	de funcions	espectadors	d'ocupació
-23/10/22	8	2.587	99,19%

Autoria Mayorga / Portillo Direcció Juan Mayorga Amb Blanca Portillo
Producció Avance Producciones Teatrales i Entrecajas Producciones Teatrales



18

INTEMPÈRIE

“A «Intempèrie» no hi ha sarcasme ni ironia, però hi ha molta rebel·lia juvenil, a causa de la incertesa de futur de la generació del mil·lenni.”
Andreu Sotorra, *Recomana.cat* – 07/11/2022

Sala Tallers 3/11/22 –13/11/22	Nombre de funcions 9	Total espectadors 1.818	Percentatge d'ocupació 88,60%
---	-----------------------------------	--------------------------------------	--

Direcció **Jordi Pérez Solé** Idea **Clara Matas i Jordi Pérez Solé**
Dramatúrgia **Aleix Aguilà i Jordi Pérez Solé** Amb **Rita Baliarda, Óscar Bujía, Laura de Frutos, Jana Lafuente, Ares Lluçà, Berta Rabascall i Mireia Ruíz**
Producció **Téntol**



19

TRYPTICH

“El público ovacionó a la compañía belga y su asombroso universo de cuerpos desarticulados y atmósferas tan inquietantes como hipnóticas”
Juan Carlos Olivares, *La Vanguardia* – 13/11/2022

Sala Gran 9/11/22 –20/11/22	Nombre de funcions 9	Total espectadors 7.244	Percentatge d'ocupació 98,76%
--	-----------------------------------	--------------------------------------	--

The missing door, The lost room, The hidden floor **Peeping Tom**
Concepte i direcció **Gabriela Carrizo i Franck Chartier** Amb **Konan Dayot, Fons Dhossche, Lauren Langlois, Panos Malactos, Alejandro Moya, Fanny Sage, Eliana Stragapede/Chloé Albaret i Wan-Lun Yu** Producció **Peeping Tom**



MORIU-VOS

“Una proposta valenta, agosarada, sobretot necessària.”
Toni Mata i Riu, *Regió 7* – 6/12/2022

Sala Petita 17/11/22 –11/12/22	Nombre de funcions 19	Total espectadors 2.848	Percentatge d'ocupació 59,01%
---	------------------------------------	--------------------------------------	--

Autoria **Una creació de Cultura i conflicte** Direcció **Joan Arqué Solà**
Dramatúrgia **Anna Maria Ricart Codina** Amb **Imma Colomer, Montse Colomé, Oriol Genís, Arthur Rosenfeld, Magda Puig, Erol Ileri i Piero Steiner / Enric Ases** (substitut de Piero Steiner els dies 19, 25 i 26 de novembre de 2022)
Producció **Cultura i conflicte i Teatre de l'Aurora**



BONOBO

“Intens i molt recomanable relat de sèrie negra.”
Santi Fondevila, *Diari Ara* – 26/11/2022

Sala Tallers 24/11/22 –4/12/22	Nombre de funcions 9	Total espectadors 1.073	Percentatge d'ocupació 50,73%
---	-----------------------------------	--------------------------------------	--

Autoria i direcció **Josep Julien** Amb **Moha Amazian i Neus Ballbé**
Producció **Anna Güell – Q-ARS Teatre**



UNA NOCHE SIN LUNA

“Un Lorca proper, més carnal que espiritual, que parla amb el públic, que l’interpel·la, que el qüestiona, que el fa cantar (*"tiene la tararara un vestido..."*) i al qual sedueix irremeiablement tot repassant episodis de la seva vida.”
Santi Fondevila, *Diari Ara* – 11/12/2022

Sala Gran 9/12/22 –23/12/22	Nombre de funcions 12	Total espectadors 10.152	Percentatge d'ocupació 100%
Autoria i interpretació Juan Diego Botto Direcció Sergio Peris-Mencheta Producció La Rota Producciones, Barco Pirata Producciones i Concha Busto Producción y Distribución			



TALKING HEADS

“És tanta la humanitat que transmeten les paraules de la Celia, la Rosemary i la Susan que empatitzem amb elles i compartim el desencís, dolor i soledat. Podríem ser nosaltres!”
Lluïsa Guàrdia, *espectaculosbcn.com* – 19/12/2022

Sala Tallers 15/12/22 –18/12/22	Nombre de funcions 4	Total espectadors 797	Percentatge d'ocupació 87,39%
Autoria Alan Bennett Direcció Lurdes Barba, Imma Colomer i Lina Lambert Traducció Anna Soler Horta Amb Lurdes Barba, Imma Colomer i Lina Lambert Producció Escenapart			



DÉJÀ VU

“Un muntatge visual, sense text, on es difuminen les fronteres entre realitat i fantasia per parlar-nos sobre *el desig de ser*.”
RNE edició migdia – 07/01/2023

Sala Petita 28/12/22 –8/01/23	Nombre de funcions 8	Total espectadors 1.717	Percentatge d'ocupació 84,50%
Autoria Cia. Manolo Alcántara Idea, creació i direcció Manolo Alcántara Amb Manolo Alcántara, Laia Rius, Andreu Sans / Sílvia Compte i Joan Trilla Producció Cia. Manolo Alcántara Suport a la producció Alfred Fort i Clàudia Saez per La Destil·leria Coproducció Grec Festival de Barcelona			



UPPGIVENHET

“Acudir a ver un espectáculo creado por la compañía AKA Teatro es una apuesta segura. Historias cercanas y reales, interpretaciones sublimes, calidad en todos los aspectos técnicos y interpretativas. No dejan cabo suelto para que cada una de sus historias, bien hiladas y apuntaladas, calen bien hondo en el espectador.”
Norman Marsà, *enplatea.com* – 24/01/2023

Sala Tallers 11/01/23 –29/01/23	Nombre de funcions 21	Total espectadors 4.121	Percentatge d'ocupació 87,22%
Autoria Daniel J. Meyer Direcció Montse Rodríguez Clusella Amb Quim Àvila, Biel Castaño, Pau Escobar i Diana Gómez Producció AKA Teatro SL i Teatre Nacional de Catalunya Amb el suport de l'ICEC			



22

TERRA BAIXA
(RECONSTRUCCIÓ D'UN CRIM)

“El clàssic de Guimerà es transforma en un relat detectivesc en la versió de Pablo Ley que dirigeix Carme Portaceli com un dels plats forts del TNC d’aquest any.”
Manuel Pérez i Muñoz, *El Periódico* – 21/01/2023

Sala Gran 18/01/23 –26/02/23	Nombre de funcions 29	Total espectadors 15.983	Percentatge d'ocupació 66,32%
Autoria Àngel Guimerà amb versió de Pablo Ley Direcció Carme Portaceli Dramatúrgia Pablo Ley i Carme Portaceli Amb Pepo Blasco, Laura Conejero, Mohamed El Bouhali, Borja Espinosa, Eduard Farelo, Mercè Mariné, Roser Pujol, Manel Sans, Kathy Sey i Anna Ycobalzeta Producció Teatre Nacional de Catalunya			



23

QUAN ENS HAGUEM
TORTURAT PROU

“Parla de quins són els límits de la identitat de gènere, de la lluita de classes, de l’abús de poder, del diseg, de l’abús sexual, dels límits del llenguatge, de l’abús econòmic i de la fragilitat humana.”
Neus Mónico, *teatrebarcelona.com* – 30/01/2023

Sala Petita 26/01/23 –19/02/23	Nombre de funcions 19	Total espectadors 2.347	Percentatge d'ocupació 48,63%
Autoria Martin Crimp Direcció Magda Puyo Traducció Víctor Muñoz i Calafell Amb Anna Alarcón, Alba Gallén, Cristi Garbo, Guim Oliver, Xavi Sáez i Neus Soler Producció Cassandra Projectes Artístics i Teatre Nacional de Catalunya Amb el suport de l'Institut Català de les Empreses Culturals (ICEC)			



23

SOPA DE PEDRES

“El so, la il·luminació, la música, la flauta travessera d'una de les actrius i algunes cançons complementen la trama que es fa inevitable que es llegeixi —en aquest cas des de la mirada adulta, esclar— com una denúncia de l'ambigüitat, de la hipocresia i de les dues maneres de mesurar l'ajuda als refugiats aplicades amb recel per una Europa del segle XXI més assetjada que mai pels mals vents de l'homofòbia i el racisme.”
Andreu Sotorra, *Recomana.cat* – 04/02/2023

Sala Tallers 01/02/23 – 12/02/23	Nombre de funcions 10	Total espectadors 2.080	Percentatge d'ocupació 91,23%
Idea original i creació Engruna Teatre Direcció Mireia Fernández Amb Anna Farriol i Júlia Santacana / Mireia Fernández Producció Engruna Teatre			



23

DESDÈMONA

“Un salt mortal a Shakespeare que arriba al TNC”
Jordi Bordes, *El Punt Avui* – 27/02/2023

Sala Tallers 22/02/23 –05/03/23	Nombre de funcions 10	Total espectadors 1.847	Percentatge d'ocupació 81,01%
Autoria Alba Sarraute & Les Ofèlies Adaptació i direcció Alba Sarraute Amb Tomeu Amer, Jordi Claret, Noè Escolà, Laura Martí, Pablo Monedero (Otto), Adrià Montaña, Anna Pascual, Berta Pascual, Alba Sarraute i Martí Soler Producció Joaquim Aragó i Pere Vilarrubla (Camaleònica Produccions) Coproducció Festival Grec de Barcelona Amb el suport de Cronopis Espai de Circ, Ajuntament de Mataró, Ajuntament d'Argentona, Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya, INAEM			



BOVARY

“La directora del TNC havia promès que teixiria vincles amb altres teatres europeus, i no menteix [...]. Platea plena fins a la bandera, dissabte al vespre a la Sala Gran. *Bovary* [...] va acabar penjant el cartell d’“Entrades exhaurides”: tot i el neerlandès (amb sobretítols en català), sembla que el públic respon massivament als clàssics.”

Oriol Puig, *Núvol* – 08/03/2023

Sala Gran 04/03/23 –05/03/23	Nombre de funcions 2	Total espectadors 1.612	Percentatge d'ocupació 96,99%
------------------------------------	----------------------------	-------------------------------	-------------------------------------

Autoria A partir de *Madame Bovary* de Gustave Flaubert Direcció Carme Portaceli Text Michael de Cock Amb Maaïke Neuville, Koen De Sutter & Ana Naqé Producció KVS Coproducció Perpodium Amb el suport de Govern Federal Belga via Cronos Invest



IRAN: DONA, VIDA I LLIBERTAT

“El TNC aposta per una programació paritària i, en el context del Dia Internacional de les Dones, tot el mes de març del 2023 estarà dedicat a la creació i al talent femení. A més, aquest dijous 9 de març el TNC organitza una jornada dedicada a les dones iranianes, a la seva poesia i a la seva cultura.”

Catacultural.com – 06/03/2023

Sala Tallers 09/03/23	Nombre de funcions 1	Total espectadors 321	Percentatge d'ocupació 98,47%
--------------------------	----------------------------	-----------------------------	-------------------------------------

Direcció i coordinació Carmen Domingo Traducció dels textos a partir de la versió castellana Miquel Àngel Llauger Rosselló Amb Marta Millà



TRILOGÍA SOBRE LA GUITARRA

“La flamant guanyadora del Lleó de Plata a l’última Biennal de Venècia, la "bailaora" Rocío Molina, porta al TNC la seva "Trilogia sobre la guitarra", dins del festival Dansa Metropolitana.”

TN migdia, TV3 – 07/06/2023

Sala Gran 10/03/23 –12/03/23	Nombre de funcions 3	Total espectadors 1.910	Percentatge d'ocupació 80,18%
------------------------------------	----------------------------	-------------------------------	-------------------------------------

INICIO
Idea original, direcció artística i coreografia Rocío Molina Amb Rocío Molina i Rafael Riqueni (guitarra) Música original Rafael Riqueni Producció Danza Molina, SL

AL FONDO RIELA (LO OTRO DEL UNO)
Idea original, direcció artística i coreografia Rocío Molina Amb Rocío Molina, Eduardo Trassierra (guitarra) i Yeraï Cortés (guitarra) Composició musical Eduardo Trassierra i Yeraï Cortés Coproducció Danza Molina SL, Chaillot, Théâtre national de la Danse, París; Teatros del Canal –Comunidad de Madrid; Bienal de Flamenco de Sevilla; Théâtre de Nîmes , Scène Conventionnée d'intérêt national – art et création – Danse Contemporaine; Scène Nationale Sud Aquitain Amb la col·laboració de Teatro Cervantes de Málaga

VUELTA A UNO
Idea original, direcció artística i coreografia Rocío Molina Amb Rocío Molina i Yeraï Cortés (guitarra) Composició musical Yeraï Cortés Producció Danza Molina, SL i Teatro Español Amb la col·laboració de Agencia Andaluza de Instituciones Culturales Amb el suport de Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música



VENT DE GARBÍ I UNA MICA DE POR

“Els sainets satírics de *Vent de garbí i una mica de por* retraten la burgesia catalana mentre estiueja, mantenint-se a banda dels fets històrics que s’esdevenen: la Setmana Tràgica del 1909, la Guerra Civil al 1936 i el Maig del 68. Des de Cadaqués, Sitges i Caldetes, la burgesia fa perquè no l’afecti allò que està remonent el món.”

Magí Camps, *La Vanguardia* – 15/03/2023

Sala Petita 16/03/23 –16/04/23	Nombre de funcions 23	Total espectadors 5.155	Percentatge d'ocupació 88,24%
--------------------------------------	-----------------------------	-------------------------------	-------------------------------------

Autoria Maria Aurèlia Capman Versió Albert Boronat i Judith Pujol Amb David Anguera, Laura Aubert, Alba Florejachs, Àurea Márquez, Miquel Malirach, Albert Mora/Bernat Cot, Miriam Moukhles i Joan Solé Producció Teatre Nacional de Catalunya



DRAMATÚRGIA EMERGENT EUROPEA

“El TNC ha emprès una via internacional que mai no havia engegat i demostra que el teatre català, més enllà de l’escena híbrida, pot dir moltes coses a Europa.”
Andreu Gomila, *El Temps de les Arts* – 06/03/2023

Sala Tallers 28/03/23	Nombre de funcions 1	Total espectadors 105	Percentatge d’ocupació 46,05%
--------------------------	----------------------------	-----------------------------	-------------------------------------

Viatge a Portugal
Autoria **Joana Craveiro** Direcció **Manuel Tur** Amb **Montse Esteve, Maria Ribera i Albert Prat** Producció **Teatre Nacional de Catalunya** Agraïments **Consolat General de Portugal i Instituto Camões da Coperação e da Lingua**

Regles per fer-se un petó
Autoria **Sara Barros** Direcció **Sara Barros** Amb **Vanessa Segura, Xavi Ripoll i Ramon Pujol** Traducció **Elm Puig Mir** Producció **Teatre Nacional de Catalunya** Agraïments **Consolat General de Portugal i Instituto Camões da Coperação e da Lingua**



EL TEMPS I ELS CONWAY

“Aquesta nova producció d’*El temps i els Conway* agradarà i arrasarà. [...] Afanyeu-vos que les entrades volaran.”
Bernat Puigtobella, *Núvol* – 2023

Sala Gran 13/04/23 – 21/05/23	Nombre de funcions 29	Total espectadors 21.407	Percentatge d’ocupació 92,87%
-------------------------------------	-----------------------------	--------------------------------	-------------------------------------

Autoria **J.B. Priestley** Direcció **Àngel Llàcer** Traducció **Joan Sellent**
Amb **Júlia Bonjoch, Màrcia Cisteró, Biel Duran, Bàrbara Roig, Carles Roig, Albert Triola, Júlia Truyol, Mar Ulldemolins, Ferran Vilajosana i Roser Vilajosana** Producció **Teatre Nacional de Catalunya**



BALLS LITERARIS

“El taller de pintura del TNC s’ha convertit en una discoteca amb motiu de la segona edició de “Balls literaris”, un experiment de creació teatral entre diversos autors. [...] En només 48 hores han escrit una obra, a quatre mans, amb només una condició: que cada escena acabés amb el títol d’una cançó coneguda per a que el públic la pogués ballar.”
TN migdia, *TV3* – 16/04/2023

Taller de pintura 16/04/23	Nombre de funcions 1	Total espectadors 84	Percentatge d’ocupació 56%
-------------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------------

Autoria **Mar Monegal, Salvador S. Sánchez, Charlotte Lagrange i Mickäel de Oliveira** Agraïments **Consolat General de Portugal, Instituto Camões da Coperação e da Lingua**



365 DONES L’ANY AVUI NO DORMO ALS TEUS BRAÇOS

“El TNC recupera la periodista, poeta i atleta Anna Maria Martínez Sagi.”
La Vanguardia – 21/04/2023

Born Centre de Cultura i Memòria 22/04/23	Nombre de funcions 1	Total espectadors 240	Percentatge d’ocupació 100%
---	----------------------------	-----------------------------	-----------------------------------

Autoria **Àngels Aymar** Direcció **Carolina Llacher** Amb **Mari Pau Pigem, Carme Poll, Àngels Sánchez, Àlvar Triay** Producció **Teatre Nacional de Catalunya**



MAL DE CORAÇON

“El resultat és un espectacle en clau de comèdia sobre el dolor de l'ànima, sobre tres personatges perduts que busquen la salvació mentre el món s'ofega. L'energia traspassa els límits de la quarta paret, esmicola les fronteres textuais i es pren a riure la mateixa solemnitat del tema. I com a cirera del pastís, els tres intèrprets de la companyia: Júlia Barceló, Pol López i Pau Vinyals. [...] Tots tres posen tota la carn a la graella d'una obra que és espectacle pur, diversió i transcendència.”

Manuel Pérez i Muñoz, *Entreacte* – 04/05/2023

Sala Tallers 27/04/23 –21/05/23	Nombre de funcions 19	Total espectadors 3.769	Percentatge d'ocupació 84,41%
Autoria Companyia Solitària Direcció Andrea Jiménez Text Victoria Szpunberg Amb Júlia Barceló, Pol López i Pau Vinyals Producció Companyia Solitària i Teatre Nacional de Catalunya			



MOMO

“Com ho deuen percebre els nens, veure'ns sempre atabalats? Segurament d'una manera semblant a com la Momo mira els anomenats homes grisos, els antagonistes de la novel·la de Michael Ende, que torna convertida en un innovador i poètic muntatge teatral que a partir d'aquest cap de setmana podeu veure al TNC.”

Toni de la Torre, *Ara Criatures* – 06/05/2023

Taller de Pintura 03/05/23 –14/05/23	Nombre de funcions 19	Total espectadors 1.676	Percentatge d'ocupació 91,58%
Autoria Michael Ende Direcció i dramaturgia Jesús Arbués Idea original Anna Roca Amb Anna Roca, Jordi Gilabert i Pere Romaní Producció Companyia de teatre Anna Roca			



L'ALQUIMISTA

“Pocas propuestas tan interesantes en teatro esta temporada como la de ver materializarse en un escenario a Zenón, el protagonista de la maravillosa novela de Marguerite Yourcenar *Opus Nigrum* (Alfaguara, 1984), originalmente *L'Œuvre au noir* (1974).”

Jacinto Antón, *El País* – 17/05/2023

Sala Petita 11/05/23 –04/06/23	Nombre de funcions 19	Total espectadors 3.605	Percentatge d'ocupació 74,36%
Autoria Basat en L'Œuvre au noir de Marguerite Yourcenar Adaptació i direcció Michael De Cock Traducció Sergi Belbel Amb Babou Cham, Francesc Garrido, Anna Moliner, Arnau Ramos Puigdemívol, Teresa Urroz i David Vert Producció Teatre Nacional de Catalunya Amb la coproducció de KVS de Brussel·les			



HITS

“Els concerts de Xiula són coneguts per ser una festa d'emocions i aquest cap de setmana el grup prepara la seva festa més gran, potser la més especial; perquè celebra els seus 10 anys d'existència amb dos concerts a l'aire lliure en un espai privilegiat com els jardins del TNC.”

Toni de la Torre, *Ara Criatures* – 20/05/2023

Jardins, Sala Tallers 20/05/23 –21/05/23	Nombre de funcions 2	Total espectadors 758	Percentatge d'ocupació 75,80%
Creació i direcció Xiula Lletra i música Xiula Músics i educadors Rikki Arjuna, Jan Garrido, Adrià Heredia, Pep Terricabras, David Bernal, Gisela Guasch i Jesus Pacheco Producció i feeling Paula Granja			



“Cinc autors europeus i diferents temàtiques que, en aquesta edició, parlaran dels problemes que interessin als i les adolescents: (sexe, ecologia, relacions personals i familiars...) i que s’han treballat directament amb testimonis d’entre 13 i 18 anys. L’objectiu és escriure cinc obres curtes diferents, les quals formaran part d’una obra col·lectiva. *TDDAY* s’inclou dins del projecte *Between Lands*, un projecte que promou la dramaturgia contemporània europea i l’intercanvi de talent.”

Teresa Bruna, *Teatral.net* – 26/05/2023

Sala Petita 27/05/23	Nombre de funcions 1	Total espectadors 197	Percentatge d'ocupació 86,40%
Autoria Martha Balthazar, Alessandro Berti, Tiago Correia, Daniela Feixas i Cédric Orain Direcció Chloé Dabert Amb Isabelle Bres, Marc Garcia Coté, Biel Rossell, Júlia Mascort, Biel Montoro i Miriam Moukhles Producció Teatre Nacional de Catalunya			



“Basada en el *Feux* de Marguerite Yourcenar, aquesta obra es presenta en una nova versió de María Velasco. Dirigida per Carme Portaceli, la nostra ciutat l’acull després d’estrenar-se a Belgrad i passar pel festival Finisterra de Porto.”
Clara Ruiz, *Time Out* – 23/05/2023

Sala Petita 15/06/23 –16/06/23	Nombre de funcions 2	Total espectadors 435	Percentatge d'ocupació 85,63%
Autoria Basat en <i>Feux</i>, de Marguerite Yourcenar amb versió i adaptació de María Velasco Direcció Carme Portaceli Adaptació María Velasco Amb Sloboda Mićalović, Natasa Tapušковиć, Milena Vasić, Nikola Rakočević, Damjan Kecojević, Iva Manojlović, Rosa Renom i Kiwani Menolascina Julian Producció Teatre Nacional de Catalunya i Yugoslav Drama Theatre de Belgrad			



“Amb el bagatge de 35 anys de trajectòria que els ha consolidat com un dels referents de la dansa del nostre país, Pep Ramis i María Muñoz es retroben de nou i excepcionalment a l’escenari amb aquest duet.”
Teatrebarcelona.com – juny 2023

Sala Petita 01/07/23 –09/07/23	Nombre de funcions 7*	Total espectadors 957*	Percentatge d'ocupació 53,82%*
Autoria Mal Pelo Direcció i interpretació María Muñoz i Pep Ramis Una coproducció de Mal Pelo; Teatre Nacional de Catalunya; Grec Festival de Barcelona; Théâtre de la Ville, Paris; Temporada Alta i Teatre Principal de Palma Amb el suport de Festival de Otoño, Théâtre Garonne, Toulouse Amb la col·laboració de L'animal a l'esquena			



*Dades tancades a 26/6/2023

“Ni teatre ni instal·lació visual. En aquesta proposta inclassificable que posa en relació l’obra d’Alfred Jarry i la de Joan Miró, un dels noms més grans del teatre contemporani ens parla de guerra i totalitarisme, amb actors, actrius i titelles.”
Barcelona.cat – juny 2023

Sala Petita 15/07/23 –16/07/23	Nombre de funcions 4*	Total espectadors 714*	Percentatge d'ocupació 77,27%*
Direcció, escenografia i disseny de la il·luminació Robert Wilson Idea original Imma Prieto Dramatúrgia Eli Troen (a partir de l'Ubu roi d'Alfred Jarry) Amb Mona Belizán, Marina Nicolau, Alejandro Navarro, Joan Maria Pascual, Sandrine Penda, Joana Peralta, Sienna Vila, Alba Vinton Una coproducció d'Es Baluard. Museu d'Art Contemporani de Palma i el Grec 2023 Festival de Barcelona			



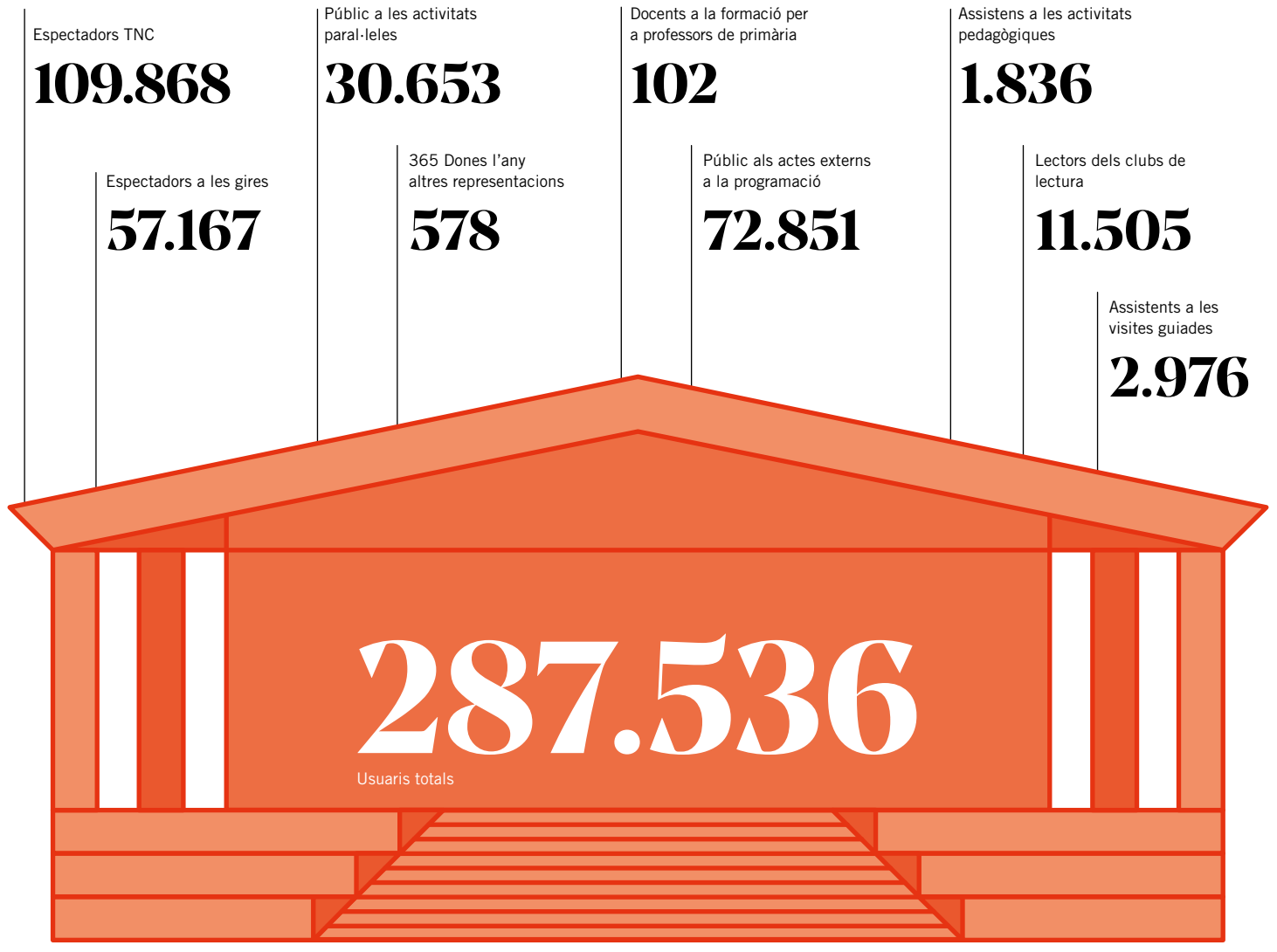
*Dades tancades a 26/6/2023



ACTIVITAT

USUARIS DEL TNC 2022 — 2023

L'activitat desenvolupada pel TNC durant la temporada 2022-2023 ha aplegat un total de 287.536 assistents



ESPECTADORS

34

ESPECTADORS AL TNC

Sala	Nombre d'espectacles	Aforament ofert	Espectadors*	Ocupació*
Sala Gran	7	85.599	67.111	78,40%
Sala Petita	9	31.680	20.015	63,18%
Sala Tallers	12	23.519	19.984	84,97%
Altres espais	4	3.220	2.758	85,65%
Total	32	144.018	109.868	76,29%

*Dades tancades a 26/06/23

35

TIPOLOGIA DELS ESPECTACLES

Tipus de producció	Tipus d'espectacle
Produccions pròpies	Teatre contemporani universal
Coproduccions	Patrimoni teatral català
Companyies convidades	Teatre contemporani català
Projectes propis	Patrimoni teatral universal
	Teatre familiar
	Música
	Dansa
	Nou repertori català
	Circ

GIRES

La descentralització de les produccions del TNC així com l'expansió dels seus lligams amb els teatres dels territoris de parla catalana i de més enllà són els pilars del creixement i de la internacionalització de la Direcció artística. En aquest sentit, aquesta temporada 2022/2023 les gires del TNC han estat les clares protagonistes d'aquesta voluntat de crear sinergies.

El TNC ha coproduït tres espectacles amb altres agents del panorama teatral, dos dels quals eren internacionals.

D'una banda, *Zona inundable*, de la dramaturga mallorquina Marta Barceló i direcció de Marta Gil Polo, va ser una coproducció amb el Teatre Principal de Palma que va inaugurar la Sala Petita i que després va fer gira per Mallorca al Teatre Principal de Palma, a l'Auditori Sa Màniga (Cala Millor) i al Teatre d'Artà, on 813 espectadors van poder gaudir d'aquest text de nova creació.

D'altra banda, el TNC ha coproduït dos espectacles amb dos dels teatres que formen part del projecte d'internacionalització Between Lands: el Teatro Nacional São João de Porto i el teatre KVS de Brussel·les.

Assaig sobre la ceguesa, de José Saramago, va ser una coproducció amb el TNSJ que va comptar amb direcció del mateix director artístic del TNSJ, Nuno Cardoso, adaptació de Clàudia Cedó i un equip artístic i un repartiment formats per artistes catalans i portuguesos. L'espectacle es va estrenar a Porto, tot seguit a la Sala Gran del TNC i, a continuació, va fer gira per Portugal (4.187 espectadors).

La producció pròpia *Terra baixa (Reconstrucció d'un crim)*, d'Àngel Guimerà amb versió de Pablo Ley i Carme Portaceli i direcció de la mateixa Carme Portaceli, ha fet gira pels territoris de parla catalana,

així com per Bèlgica i França. La gira ha passat per El Vendrell, Girona, Tarragona, El Prat de Llobregat, Reus, Vilanova i la Geltrú, Vic, Manresa, Olot, Viladecans, Granollers, Sant Cugat del Vallès, Mataró i Mollerussa (6.856 espectadors), a més a més de fer estada a València i Mallorca (2.695 espectadors). El públic belga i francès de Brussel·les i Orléans (737 espectadors) va poder veure l'espectacle en català amb subtítols a les llengües respectives, la primera vegada que el TNC ha portat a Europa un clàssic del patrimoni català i, a més, interpretat en català.

"El TNC surt de gira" és un projecte conjunt entre el TNC i el Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya, que s'engloba dins del projecte d'internacionalització de Carme Portaceli i que ha possibilitat que el TNC hagi pogut girar produccions pròpies arreu del territori tant de parla catalana com internacional.

A banda de les gires de produccions de la temporada que acabem de tancar, espectacles d'altres temporades han fet gira al llarg de la temporada 2022/2023:

Billy's Violence, una coproducció amb el Festival Grec de Barcelona, el Teatro Español, el Teatro Central de Sevilla i Les Salins - Scène Nationale de Martigues, ha girat per Chambéry, Bolzano, Amiens, Antwerp, Aarhus i Viena (1.743 espectadors).

De què parlem mentre no parlem de tota aquesta merda, una coproducció amb La Calòrica, va fer gira per Granollers, Sant Cugat, Viladecans, Llinars del Vallès, Valls, Igualada, Palma de Mallorca, Manacor, Inca, Tàrrrega, Premià de Mar i Badalona (10.780 espectadors).

El mar: visió d'uns nens que no l'han vist mai, una coproducció amb el FITT Noves Dramatúrgies –

Festival Internacional de Teatre de Tarragona i la companyia de Xavier Bobés, ha girat per Sevilla, Tarragona, Manresa, Palafrugell, Lloret de Mar, Argenton, Hospitalet de Llobregat, Vilafranca del Penedès i Reus (2.830 espectadors).

El pes d'un cos, una coproducció amb Velvet Events i el Centro Dramático Nacional, ha fet gira per Madrid, Badalona, Roses, Vandellós, Lleida i Palamós (813 espectadors).

Harakiri, una coproducció amb Les Impuxibles, ha girat per Argenton i Girona (833 espectadors).

La importància de ser Frank, una coproducció amb La Brutal, va estar en cartell al Teatro Español durant un mes (17.642 espectadors).

Malditas plumas, una coproducció amb Sol Picó Companyia de Dansa, s'ha pogut veure a Pamplona, Figueres, Ribadeo, Cervera, Vic, Palma de Mallorca, Arganda del Rey i León (2.416 espectadors).

Mare de sucre, una coproducció amb Escenaris especials, s'ha vist durant tres setmanes a Madrid (1.875 espectadors).

I finalment, *Opening Night*, una coproducció amb La Veronal, ha fet gira per Geneva, Roma, Girona i Mòdena (3.760 espectadors).

Totes aquestes gires, tant de produccions o coproduccions pròpies com de coproduccions amb executiva aliena, han permès difondre el segell del TNC més enllà dels seus escenaris, fer arribar el teatre a nous públics i contribuir, així, a la descentralització de la cultura.

ACTIVITATS PARAL·LELES ALS ESPECTACLES

Activitats paral·leles	Nombre	Participants
Clubs de lectura amb les Biblioteques Públiques de la Generalitat de Catalunya	609	11.505
Acte d'agraïment Llegir el teatre	1	568
Col·loquis	15	1.192
Jo també vaig al TNC	5	75
Visites guiades	127	2.976
Cicle de cinema Per amor a les arts	2	169
Activitats postfunció	15	4.211
Trobades amb l'autor	1	23
Actes de temporada (presentació de temporada i inauguració)	2	2.275
Activitat familiar per a refugiats	1	90
Activitats entorn de LaCultivadora	2	250
Assajos amb abonats	3	89
Formació Apropa Cultura	1	30
Espectacles de projectes socials	1	142
Formacions Llegir el teatre	3	89

Activitats paral·leles	Nombre	Participants
Formacions per a docents	3	82
Lectures 365 Dones l'any	6	578
Projectes educatius (APS, Tàndem, INARdis)	5	944
Tallers familiars i per a escoles	40	936
Visites tàctils	8	40
Total	850	26.264

Activitats paral·leles digitals		
Pòdcasts	6	1.820
Trobades amb l'autor	1	2.569
Total	7	4.389



Celebració del 10è aniversari
del projecte Llegir el teatre.

ACTIVITAT EDITORIAL I CLUBS DE LECTURA

El TNC continua el seu compromís amb l'edició de textos teatrals fent créixer la nova col·lecció amb el suport del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya. També continua la col·laboració amb Arola Editors, apadrinant un volum anual de la col·lecció “Textos a part (teatre reunit)”, que ara també compta amb la complicitat d'altres entitats padrines com la Fundació Joan Brossa – Centre de les Arts Lliures, la Fundació Teatre Lliure, la Sala Beckett, el Festival Temporada Alta i l'Institut del Teatre. I per acabar, es manté l'alta participació en els clubs de lectura del projecte Llegir el teatre, el qual, un any més, es va tancar el 20 de maig amb l'acte d'agraïment als conductors i als lectors, una jornada especial de celebració dels 10 anys del projecte, amb la presència de Carme Portaceli i del director general de Promoció Cultural i Biblioteques, Josep Vives.

CLUBS DE LECTURA LLEGIR EL TEATRE

Biblioteques
de tot Catalunya

118

Lectors únics

11.505

Títols llegits

8

Sessions de clubs
de lectura

609

Conductors
assistents a les
sessions presencials

87

Assistents a la
trobadra de clubs

580

Exemplars distribuïts

11.647

Llibres venuts

1.078

ACTIVITAT EDITORIAL

Llibres de textos teatrals

Moriu-vos d'Anna Maria Ricart

Üppgivenesshet de Daniel J. Meyer

Terra baixa d'Àngel Guimerà

Quan ens haguem torturat prou de Martin Crimp / Víctor Muñoz

Vent de garbí i una mica de por de Maria Aurèlia Capmany

El temps i els Conway de J.B. Priestley / Joan Sellent

Mal de coraçó de Victoria Szpunberg

Teatre reunit en col·laboració amb Arola Editors *Dramaturgues de postguerra.*
Deu autores de l'escena catalana 1946-1965

ABONAMENTS

Abonats	Abonats joves
5.634	1.037
	dins del total d'abonats

PROGRAMA SOCIAL

Assistents a espectacles amb el programa Apropa Cultura	Assistents al TNC amb altres programes socials	Col·laboracions i suport a campanyes socials	Dia Mundial de la Fibromiàlgia i la Síndrome de Fatiga Crònica/EM, Dia Mundial de la Sida, Dia Mundial de Conscienciació sobre l'Autisme, Dia Internacional de la Dona i Setmana contra la Leucèmia
1.234	215	5	
Funcions amb audiodescripció i/o subtitulació en català	Visites tàctils	Funcions amb llenguatge de signes	
8	9	2	

PROGRAMA PEDAGÒGIC

Alumnes als espectacles del TNC a través del Servei educatiu	Dels quals: Alumnes a funcions matinals	Dels quals: Alumnes a funcions de vespre	Funcions escolars matinals	
14.565	10.584	3.981	47	
Tallers de primària	Assistents als tallers de primària	Tallers de secundària	Assistents als tallers de secundària	
23	573	8	200	
Assistents Descobrim el TNC en família		Assistents Un dia al TNC	Assistents Jo també vaig al TNC	
175		154	75	
Hores dedicades al Programa Escoles Tàndem en Arts Escèniques (Fundació Catalunya – La Pedrera i Departament d'Ensenyament)	APS Institut Les Corts i Grup de teatre de Gent Gran del Centre Cívic Parc Sandaru	APS <i>La veu de la vergonya</i> – Institut Rec Comtal i Fundació Aspace Badalona	Projectes socials <i>Follie Navie</i> – Fundació l'Arep i <i>Allò que un estima</i> – Centre Ocupacional	
	Participants	Públic assistent	Participants	Públic assistent
85	15	50	15	267
	Participants a les formacions	Visites tècniques	Alumnes	
80	102	9	464	

Visites guiades primària	Alumnes	Visites guiades secundària	Alumnes
23	1939	79	230

WEB

Usuaris	Visites a pàgines
402.789	2.633.270
	*Dades tancades a 4 de juny de 2023

XARXES SOCIALS

Facebook — Nombre de seguidors	Twitter — Nombre de seguidors	YouTube — Nombre de subscriptors	Instagram — Nombre de seguidors
38.348	29.627	2.867	35.507
Youtube — Nombre de visualitzacions	Pòdcasts (6) — Nombre d'oients	Instagram — Directes (1)	
786.573	1.752	2.670	

LLOGUER D'ESPAIS

Actes	Persones assistents
22	72.851

PRESÈNCIA ALS MITJANS DE COMUNICACIÓ

Rodes de premsa al TNC (presencials/digitals)	Notícies publicades	Entrevistes	Notes de premsa i convocatòries
16	4.509	159	94

DADES DE PLANTILLA

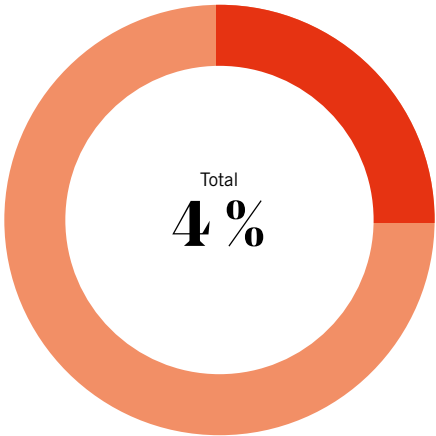


Plantilla
130

Edat mitjana
47

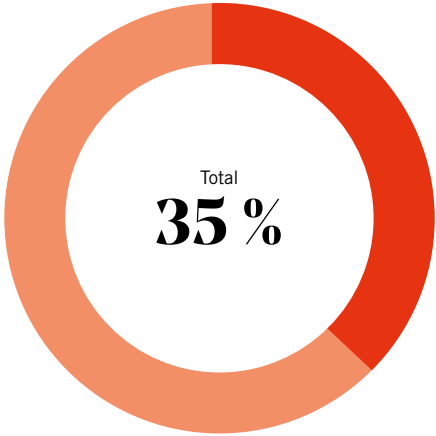
FORMACIÓ DE LA PLANTILLA

Nivell d'estudis



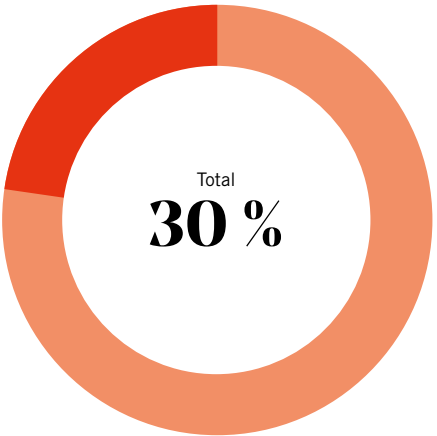
Secundària/ESO

Dones 1 %
Homes 3 %



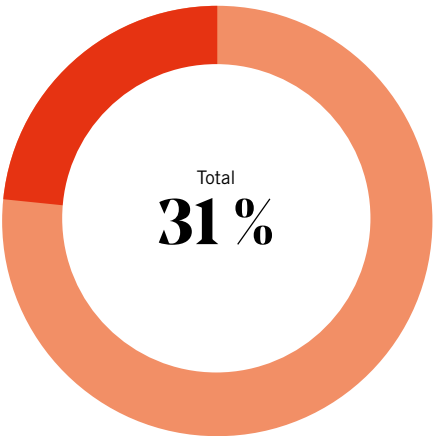
FP/Cicle formatiu

Dones 13 %
Homes 22 %



Batxillerat

Dones 10 %
Homes 20 %

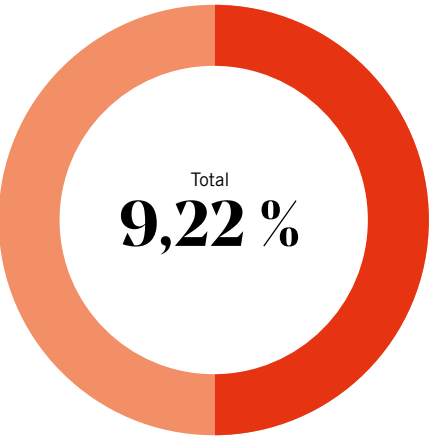


Estudis universitaris

Dones 22 %
Homes 9 %

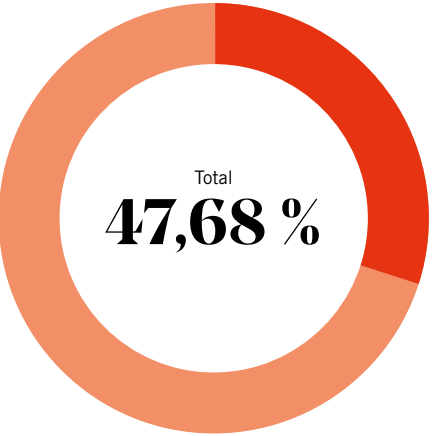
NIVELL PROFESSIONAL

Distribució per nivell professional



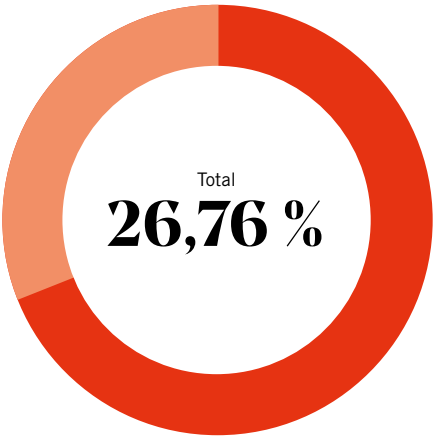
Direcció

Dones 4,61 %
Homes 4,61 %



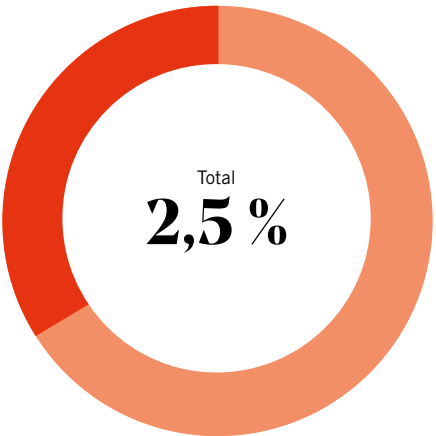
Tècnic

Dones 14,61 %
Homes 33,07 %



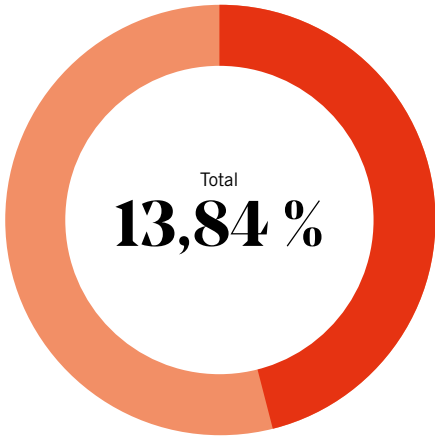
Comandament

Dones 18,46 %
Homes 8,30 %



Administratiu i Auxiliar

Dones 1,60 %
Homes 0,90 %



Atenció al públic

Dones 6,72 %
Homes 7,12 %

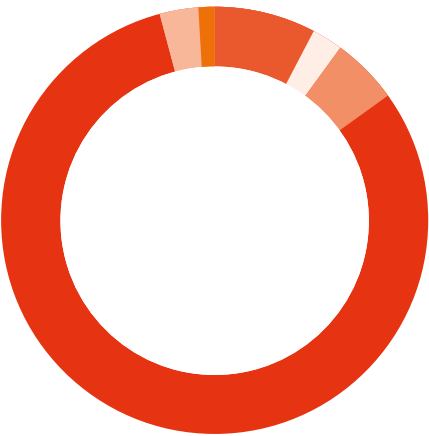
MEMÒRIA ECONÒMICA

4

El 2022 en comparació amb el 2021, que va ser un any molt afectat encara per la COVID, es van recuperant els ingressos propis, sobretot durant el darrer trimestre de l'any. Per altra banda, la despesa s'incrementa *vs* el 2021 ja que inclou: l'increment de preus dels subministraments i consums esdevinguts en el mercat, l'increment salarial aplicat al sector públic de la Generalitat, una major activitat i un increment en les inversions. El resultat positiu del 2022 s'aplicarà en el pressupost del 2023 per finançar inversions i contractes en pràctiques, pels qual s'ha rebut finançament públic del SOC el 2022 .

	2022 (€)	2021 (€)	Diferència (€)	Diferència (% Var.)
Venda d'entrades	1.447.635	995.096	452.540	45,48%
Gires i coproduccions	181.291	201.858	-20.567	-10,19%
Patrocinis i donacions i altres ingressos	819.565	563.353	256.212	45,48%
Aportació Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya	11.132.336	10.238.341	893.995	8,73%
Aportació SOC Generalitat de Catalunya	169.464	0	169.464	-
Romanents de tresoreria	505.438	460.726	44.712	9,70%
TOTAL INGRESSOS	14.255.729	12.459.373	1.796.356	14,42%
Despeses generals i manteniments	2.222.177	1.895.226	326.951	17,25%
Despesa financera	5.282	5.346	-64	-1,20%
Personal d'estructura	6.083.762	5.689.224	394.538	6,93%
Despesa variable	4.279.086	3.872.736	406.351	10,49%
Inversions	851.233	495.859	355.374	71,67%
TOTAL DESPESES	13.441.540	11.958.391	1.483.149	12,40%
RESULTAT	814.189	500.982	313.207	62,52%

INGRESSOS 2022



Venda d'entrades
1.447.635 € (10%)

Gires i coproduccions
181.291 € (1%)

Patrocinis i donacions i altres ingressos
819.565 € (6%)

Aportació Departament de Cultura
Generalitat de Catalunya
11.132.336 € (78%)

Romanents de tresoreria
505.438 € (4%)

Aportació SOC Generalitat de Catalunya
169.464 € (1%)

48

DESPESES 2022



Despeses generals i manteniments
2.222.177 € (17%)

Inversions
851.233 € (6%)

Personal d'estructura
6.083.762 € (45%)

Despesa variable
4.279.086 € (32%)

Despesa financera
5.282 € (0%)



MISSIÓ

El Teatre Nacional de Catalunya és un servei públic dedicat al creixement cultural del país a través de les arts escèniques.

VISIÓ

El TNC, com a equipament cultural públic, vol contribuir al posicionament de les arts escèniques com a eina de millora d’una societat en evolució constant, mitjançant l’excel·lència de propostes artístiques i pedagògiques obertes a tothom.

VALORS

Interès cultural.
Qualitat i excel·lència.
Compromís ètic i social.

MECENES

Patrocinador

Damm
Fundació

Protectors

Fundació "la Caixa"

FUNDACION
ACS

Benefactors

Coca-Cola

Sabadell
Fundació

Col·laboradors

VERI
AJUDA PER A DOLLS PERDUTS

Gramona

FC BARCELONA

Mitjans de comunicació

LA VANGUARDIA

3

CATALUNYA
RÀDIO

el Periódico

EL PUNT AVUI+

a
ara.cat

RAC1

Servei educatiu

Generalitat de Catalunya
Departament d'Educació

Projecte Tàndem

Fundació
Catalunya
La Pedrera

TRADUCCIONES



PRESENTACIÓN

Un año más cerramos una temporada de teatro en el TNC llena de espectáculos y de actividades. Los datos tan positivos que encontrareís a continuación han sido posibles gracias a la fidelización de nuestro público y al apoyo incondicional de nuestros mecenas, patrocinadores y colaboradores, los cuales, cada uno desde su ámbito, siguen contribuyendo a fomentar la cultura de Cataluña. Pero, por encima de todo, también han sido posibles gracias a los trabajadores y las trabajadoras del TNC, quienes, día tras día, con su esfuerzo, dedicación y profesionalidad hacen realidad la abundante programación de este teatro público y permiten a la ciudadanía disfrutar de nuevo de una temporada teatral rica y diversa.

La internacionalización es la firme apuesta de la dirección artística de Carme Portaceli, la cual se ha materializado, sobre todo, en una coproducción con el Teatro Nacional São João dirigida por el director artístico del TNSJ, Nuno Cardoso, y formada por un equipo artístico de ambos países (*Assaig sobre la ceguesa*); en una coproducción con el teatro KVS de Bruselas dirigida por el director artístico del teatro, Michael De Cock (*L'alquimista*); en la gira internacional de una producción propia del TNC (*Terra baixa (Reconstrucció d'un crim)*) en los teatros KVS de Bruselas y CDN de Orleans, en Bélgica y Francia respectivamente, y en la primera coproducción del TNC con el Yugoslav Drama Theatre de Belgrado, Serbia (*Focs/Vatre*). Además, gracias al proyecto Dramaturgia emergente europea, un autor, una autora, un director y una directora catalanes han sido programados en una sesión de lectura dramatizada en el Teatro Nacional São João y sus obras han sido traducidas al portugués. Y, finalmente, se han programado en el TNC a artistas de renombre y espectáculos internacionales como *Triptych* (Peeping Tom), *Una noche sin luna* (Juan Diego Boto), *Bovary* (Flaubert-De Cock), *Trilogía sobre la guitarra* (Rocío Molina) y *Ubu* (Bob Wilson). Toda esta decidida apuesta por la internacionalización también ha facilitado que sobre los escenarios del TNC también se hayan escuchado idiomas como el portugués, el inglés, el serbio y el neerlandés, además del catalán y el castellano.

Ante estos y todos los demás buenos resultados de la temporada, no me queda más que agradecerlos, un año más, vuestro apoyo y vuestra confianza. Gracias, mecenas, patrocinadores y colaboradores. Gracias, abonados y público general. Gracias, proveedores. Gracias, artistas y equipos artísticos. Y gracias, trabajadores y trabajadoras del TNC por continuar haciendo vuestro trabajo con la máxima excelencia.

¡Muchas gracias!

Neus Aranda
Presidenta del Consejo de Administración del TNC

LA TEMPORADA
2022 — 2023

Abrimos la temporada 2022/2023 con *MDR*, de Los Galindos, un espectáculo de circo que agotó las localidades de los jardines de la Sala Tallers y con el que declarábamos nuestro deseo de estar cerca de los lenguajes artísticos diferentes del lenguaje teatral y que tienen una importancia crucial para el crecimiento de las artes escénicas en toda Europa.

A lo largo de estos meses, también hemos llevado a cabo algunos de los proyectos que compartíamos con la red de territorios de habla catalana desde hace un año: hemos girado por Valencia y Mallorca con *Terra baixa (Reconstrucció d'un crim)* con todas las localidades vendidas y el público en pie. Hemos coproducido un texto de una autora mallorquina, *Zona inundable* de Marta Barceló, que abrió la Sala Petita y recibió una nominación a los premios Max en la categoría de mejor espectáculo. Esta colaboración ha dado buenos resultados para esta temporada 2023/2024 que acabamos de presentar, en la que se cumplirá el efecto de ida y vuelta de las producciones de los tres teatros (Teatre Principal de València, Teatre Principal de Palma y TNC).

El otro proyecto que ya ha empezado a consolidarse ha sido el de la internacionalización gracias a dos coproducciones del TNC con teatros europeos. Por un lado, inauguramos la Sala Gran con la primera coproducción del TNC con el Teatro Nacional São João de Oporto, *Assaig sobre la ceguesa* de José Saramago, en el año del centenario de su nacimiento, una obra dirigida por el director artístico del TNSJ, Nuno Cardoso, y con una adaptación de Clàudia Cedó, que contó con un equipo artístico portugués y catalán en igual medida. La coproducción se estrenó en Oporto y, dado que agotó las entradas el primer día en que se pusieron a la venta, el TNSJ decidió volverla a exhibir durante dos semanas del mes de diciembre. Posteriormente, el espectáculo estuvo de gira por los teatros portugueses de Aveiro y Braga, antes de llegar al TNC y permanecer en cartel durante cinco semanas. Por primera vez en la historia del TNC, sobre el escenario de la Sala Gran se escucharon, al mismo tiempo, interpretaciones en catalán y portugués.

Y, por otro lado, el TNC también ha coproducido un espectáculo con el teatro KVS de Bruselas, *L'alquimista* de Marguerite Yourcenar, con versión y dirección de Michael De Cock, el director artístico del propio KVS, uno de nuestros cómplices más importantes.

Empezamos lentamente hasta agotar las localidades de las tres salas. *Triptych*, *Silencio* y *Una noche sin luna* fueron producciones que llenaron las salas y que emocionaron a un público cada vez más diverso. Compañías como Cultura i conflicte nos han

traído a gente de la tercera edad al escenario, tanto profesionales como no profesionales, y los espectáculos para jóvenes *Intempèrie*, *Uppgivenhet* (con localidades agotadas) o *Bonobo* han llenado las salas con jóvenes que vibraban participando en nuestras reflexiones y sintiéndose parte de la programación.

El repertorio catalán, con *Terra baixa* en una versión del siglo XXI, ha hecho una gira extraordinaria por Cataluña, Valencia y Mallorca y también por las ciudades de Bruselas y Orleans, y ha significado un primer paso para consolidar las giras europeas del TNC, las cuales están dando muy buenos resultados y hacen que el TNC empiece a formar parte de la red de teatros europeos que hacen girar sus espectáculos y que, por tanto, nos tengan en su imaginario.

El proyecto Between Lands, que aglutina los teatros KVS de Bruselas, el ERT Emilia Romagna Teatro Fondazione de Boloña, Ferrara, Módena y Cesegna, la Comédie de Reims, el Teatro Nacional São João de Oporto, el Teatrelli de Rumanía y el TNC con el objetivo de encargar obras a autores y autoras de los países respectivos para que escriban, en sus lenguas, sobre un tema concreto a partir del trabajo con colectivos determinados (adolescentes, descolonización, migrantes y sin papeles, y mujeres maltratadas), ha continuado su camino de creación de obra nueva. Todos los textos han formado parte de una obra colectiva de la que se ha hecho una lectura en todos los teatros para celebrar el Theatre Democracy Day (TDDAY).

Más allá del TNC, y también en relación con Between Lands, el TNSJ de Oporto ha organizado la lectura de dos obras de Cristina Clemente y de Jordi Prat i Coll, dirigidas por Pau Masaló y Anna Serrano, las cuales se han traducido y leído en portugués. En paralelo, el TNC ha organizado las lecturas en catalán de dos obras de autoría y dirección portuguesas de Joana Craveiro y Sara Barros con dirección de Manuel Tur y de la propia Sara Barros. Estas lecturas se enmarcan en el ciclo Dramaturgia emergente europea, una experiencia que quiere crear sinergias interesantes entre el TNC y teatros europeos y un proyecto de ida y vuelta destinado a dar a conocer la autoría catalana.

Otro proyecto destacado ha sido “365 dones l’any”. El TNC ha vuelto a encargar a una autora, en esta ocasión a Àngels Aymar, la escritura de una obra a partir de la figura de una mujer invisibilizada por la historia, en este caso la periodista, poeta y atleta Anna Maria Martínez Sagi. De esta obra se hizo una lectura fuera del TNC que ha permitido conectar con grupos de aficionados al teatro, los cuales, a partir de unos talleres y del acompañamiento

del TNC, han reproducido las lecturas en los centros cívicos en lo que hemos dado en llamar reverberaciones. En estos momentos, las reverberaciones de este proyecto son muchas, e incluso se ha hecho una en Huesca. Creemos que estamos alcanzando el objetivo que soñábamos: extender el conocimiento de las mujeres invisibilizadas lo máximo posible. Se trata, pues, de un proyecto del que estamos muy orgullosos porque crece cada vez más y porque ha multiplicado exponencialmente el interés de los miembros de los teatros amateurs.

Bovary, *Trilogía sobre la guitarra* y la recuperación para la escena de un texto de Maria Aurèlia Capmany, *Vent de garbí i una mica de por*, son propuestas que también agotaron las entradas. *Momo* y *Mal de coraçon* (ambas con las localidades agotadas), *Sopa de pedres*, *Déjà vu* y *Desdèmona* han llenado las salas con un público diverso y de todas las edades.

La lectura *Iran, Dona i llibertat* fue una iniciativa del TNC que recibió una excelente acogida por parte del público y que buscaba posicionarse al lado de las mujeres iraníes desde el ámbito de la cultura. Este acto llenó el teatro de solidaridad y de emoción a través de las poetisas, cantantes, filósofas y politólogas iraníes que participaron en él.

Y, finalmente, acabamos en la Sala Gran con *El temps i els Conway*, de J. B. Priestley, con dirección de Àngel Llàcer, una obra del repertorio universal que también agotó las localidades y cerró una temporada más en la Sala Gran.

En general, pues, ha sido una temporada que empezó subiendo poco a poco hasta finalizar con un 76% de ocupación, con 109.868 espectadores y espectadoras y con un récord histórico de abonos (5.634) y de abonos joven (1.037).

Sin duda, aspiramos a hacer que en la próxima temporada vaya creciendo el interés y la curiosidad del público catalán.

Carme Portaceli
Directora artística

MISIÓN

El Teatre Nacional de Catalunya es un servicio público dedicado al crecimiento cultural del país a través de las artes escénicas.

VISIÓN

El TNC, como equipamiento cultural público, desea contribuir al posicionamiento de las artes escénicas como herramienta de mejora de una sociedad en evolución constante mediante la excelencia de propuestas artísticas y pedagógicas abiertas a todo el mundo.

VALORES

Interés cultural.
Calidad y excelencia.
Compromiso ético y social.

- Libros y otras publicaciones 8
- Espectáculos 32
- Ocupación 76,29%
- Espectadores TNC 109.868
- Usuarios totales del TNC 287.536
- Lectores de los clubes de lectura 11.505
- Personas en los actos externos a la programación 72.851
- Abonados 5.634
- Jóvenes abonados (dentro del total de abonados) 1.037
- Espectadores en las giras 57.167
- Personas en las actividades paralelas 26.264 (presencial)
4.389 (virtual)
- Usuarios programa social 1.449
- Estudiantes 14.565

PRESENTATION

Yet another year we close a theatre season at the TNC full of productions and activities. The very positive results described below have been possible thanks to the loyalty of our audiences and the unconditional support of our patrons, sponsors and contributors, who, in their respective fields, continue to help promote Catalan culture. But, above all, they have also been possible due to the TNC workers, who, day after day, through their efforts, dedication and professionalism, make the abundant programming of this public theatre a reality and allow people to again enjoy a rich and varied theatre season.

Artistic director Carme Portaceli is firmly committed to internationalisation, which has materialised, above all, in a coproduction with the Teatro Nacional São João directed by the artistic director of the TNSJ, Nuno Cardoso, and formed by an artistic team from both countries (*Assaig sobre la ceguesa*); in a coproduction with the KVS theatre in Brussels directed by its artistic director, Michael De Cock (*L'alquimista*); and in the international tour of a TNC production (*Terra baixa (Reconstrucció d'un crim)*) in the KVS theatre in Brussels, Belgium, an the CDN in Orléans, France, and in the first coproduction by the TNC with the Yugoslav Drama Theatre in Belgrade, Serbia (*Focs/Vatre*). Moreover, thanks to the project Emerging European Playwriting, two Catalan playwrights and two Catalan directors have been programmed in a dramatized reading session at the Teatro Nacional São João and their plays have been translated into Portuguese. And, finally, renowned artists and international shows have been programmed at the TNC, such as *Triptych* (Peeping Tom), *Una noche sin luna* (Juan Diego Boto), *Bovary* (Flaubert-De Cock), *Trilogía sobre la guitarra* (Rocío Molina) and *Ubu* (Bob Wilson). This firm commitment to internationalisation has also meant that languages such as Portuguese, English, Serbian and Dutch have been heard on the stages of the TNC, along with Catalan and Spanish.

Considering these and all the other good results achieved this season, I can only thank you all, once again, for your support and confidence. Thanks to the patrons, sponsors and contributors; thanks to the multi-ticket holders and audiences; thanks to the suppliers; thanks to the performers and artistic teams; and thanks to the TNC workers for your continued and excellent efforts.

Many thanks!

Neus Aranda
President of the TNC Board of Directors

THE 2022 — 2023 SEASON

We opened the 2022/2023 season with *MDR*, by Los Galindos, a circus show that sold out all performances in the gardens of the Sala Tallers, thereby expressing our desire to embrace artistic languages other than theatre, which have a crucial importance for the growth of the performing arts in Europe.

Over the months, we have also undertaken some of the projects that for one year we had shared with the network of Catalan-speaking territories: we have toured through Valencia and Mallorca with *Terra baixa (Reconstruction of a Crime)* with all performances sold out and a standing ovation. We have coproduced with Mallorca a play by the Mallorcan playwright Marta Barceló, *Zona inundable*, which opened the Sala Petita and was nominated for a Max award in the category of best show. This collaboration has borne fruit for the 2023/2024 season that we have just presented, in which the two-way effect of the productions of the three theatres (Teatre Principal de València, Teatre Principal de Palma, and TNC) will be accomplished.

The other project that has begun to be established concerns internationalisation through two TNC coproductions with European theatres. On the one hand, we opened the Sala Gran with the first TNC coproduction with the Teatro Nacional São João in Porto, *Assaig sobre la ceguesa* by José Saramago, on the one hundredth anniversary of his birth, directed by the artistic director of the TNSJ, Nuno Cardoso, and adapted by Clàudia Cedó, with a team made up of Catalan and Portuguese artists in equal numbers. The coproduction premiered in Porto and, given that all performances were sold out the first day tickets went on sale, the TNSJ decided to revive it for two weeks in December. Later, the show went on tour through the Portuguese theatres of Aveiro and Braga, before reaching the TNC and being performed for five weeks. For the first time in the history of the TNC, performances in Catalan and Portuguese were heard on the stage of the Sala Gran.

And the TNC has also coproduced a show with the KVS theatre in Brussels, *L'alquimista* by Marguerite Yourcenar, adapted and directed by Michael De Cock, the artistic director of the KVS, one of our most important partner theatres.

We began slowly until selling out the tickets in the three auditoria. *Triptych*, *Silencio* and *Una noche sin luna* were productions that filled the auditoria and enthralled an increasingly diverse audience. Companies such as Cultura i conflicte have brought senior citizens to the stage, both professionals and non-professionals, and the shows for youths *Intempèrie*, *Uppgivenhet* (with all performances sold out) and *Bonobo* have filled the auditoria with

young people who energetically participated in the reflections and felt part of the programming.

The Catalan repertoire, with *Terra baixa* in a 21st-century version, has made an extraordinary tour through Catalonia, Valencia and Mallorca and also through the cities of Brussels and Orléans, and was a first step in consolidating the European tours of the TNC, which are bearing very good results, bringing it into the fold of the network of European theatres, which tour their shows and have us in their sights.

The project Between Lands, which brings together the theatres KVS in Brussels, ERT Emilia Romagna Teatro Fondazione in Bologna, Ferrara, Modena and Cesegna, the Comédie de Reims, Teatro Nacional São João in Porto, Teatrelli in Romania and the TNC with the objective of commissioning playwrights to write plays in their own languages on a concrete theme based on work with specific groups (teenagers, decolonisation, migrants and undocumented people, and abused women), has continued its pace of newly-created plays. All the plays have formed part of a group play which has had a dramatic reading in all the theatres to celebrate the Theatre Democracy Day (TDDAY).

Beyond the TNC, and also in relation with Between Lands, the TNSJ in Porto has held a reading of two plays by Cristina Clemente and Jordi Prat i Coll, directed by Pau Masaló and Anna Serrano, which have been translated into and read in Portuguese. In parallel, the TNC has held readings in Catalan of two Portuguese plays by Joana Craveiro and Sara Barros directed by Manuel Tur and Sara Barros herself. These readings are framed within European Emerging Playwriting, an experience that seeks to create interesting synergies between the TNC and European theatres and a two-way project aimed at publicising Catalan playwriting.

Another outstanding project has been “365 dones l’any”. The TNC has once again commissioned a female playwright, on this occasion Àngels Aymar, to write a play based on a woman overlooked by history, in this case the journalist, poet and athlete Anna Maria Martínez Sagi. A reading was held of this piece outside the TNC, allowing a connection with theatre enthusiast groups, who, through workshops and the support of the TNC, reproduced the readings in community centres in what we have called reverberations. Currently, this project has had many reverberations, including in Huesca. We believe we are achieving the goal we had hoped for: expanding knowledge of overlooked women as much as possible. Thus, this is a project we are very proud of because it continues to grow and has multiplied the interest of the members of amateur theatres exponentially.

Bovary, *Trilogía sobre la guitarra* and the revival for the stage of a play by Maria Aurèlia Capmany, *Vent de garbí i una mica de por*, are productions that have also sold out. *Momo* and *Mal de coraçom* (both sold out), *Sopa de pedres*, *Déjà vu* and *Desdèmona* have filled the auditoria with a diverse audience of all ages.

The reading *Iran, Dona i llibertat* was a TNC initiative that was very well received by the audience and sought to support Iranian women from the field of culture. The event filled the theatre with solidarity and emotion through the female Iranian poets, singers, philosophers and political experts who participated.

And, finally, we finished with the Sala Gran and *El temps i els Conway*, by J. B. Priestley, directed by Àngel Llàcer, a universal play that also sold out and closed another season at the Sala Gran.

In general, it has been a season that began growing gradually until filling 76% of seats, with 109,868 spectators and a historic record of multi-tickets (5,634) and youth multi-tickets (1,037).

Without doubt, we want to ensure that the curiosity and interest of the Catalan public continues to grow in the next season.

Carme Portaceli
Artistic Director

MISSION

The Teatre Nacional de Catalunya is a public service dedicated to the cultural growth of the country through the performing arts.

VISION

The TNC, as a public cultural facility, seeks to help position the performing arts as a tool to improve a constantly evolving society through the excellence of artistic and educational initiatives open to all.

VALUES

Cultural interest.
Quality and excellence.
Ethical and social commitment.

- Books and publications
8
- Productions
32
- Occupancy level
76,29%
- Audience TNC
109.868
- Total TNC users
287.536
- Participants in reading clubs
11.505
- Participants in events external to the programme
72.851
- Season ticket holders
5.634
- Young season ticket holders (among total subscribers)
1.037
- Audience numbers on the tours
57.167
- Participants in activities parallel to the shows
26.264 (presencial)
4.389 (virtual)
- Social programme users
1.449
- Students in the Education service
14.565



**TEATRE NACIONAL
DE CATALUNYA**